



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1998/40
26 August 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Пятидесятая сессия
Пункт 9 повестки дня

ОТПРАВЛЕНИЕ ПРАВОСУДИЯ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Союзной Республики Югославии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве от 26 августа 1998 года на имя Председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств

Обращаюсь к вам по поводу злоупотребления представителем Албании своим правом слова в Подкомиссии, когда вместо того, чтобы обсуждать вопросы, фигурирующие в повестке дня, она выступила с необоснованными и злонамеренными утверждениями против Союзной Республики Югославии, которые мы решительно отвергаем.

Представитель Албании оперировала такими надуманными понятиями, как имеющая место гуманитарная катастрофа, несоразмерное применение силы и якобы творимые преступления против представителей албанского национального меньшинства в южном сербском крае Косово и Метохия.

Поступая таким образом, представитель Албании вводит в заблуждение международное общественное мнение, адресуя слова осуждения властям Сербии и Союзной Республики Югославии за принимаемые ими законные меры против террористов в Косово и Метохии.

GE.98-14154 (R)

В этих обвинениях ни слова не говорится о террористических актах, ежедневно совершаемых так называемой "армией освобождения Косово": вероломных убийствах и похищениях ни в чем не повинных гражданских лиц, в том числе и значительного числа этнических албанцев, изнасилованиях женщин, совершении актов пыток и казней, насильственной мобилизации всего мужского населения деревень, разрушении и предании огню населенных пунктов после их "освобождения", подрыве систем водоснабжения, трансформаторных подстанций и промышленных предприятий, на которых заняты тысячи этнических албанцев, сербов, черногорцев и мусульман.

Ни одна страна мира не может мириться с убийствами и похищениями своих граждан или закладкой мин. На самом деле, с учетом характера и масштабов развязанного террора, силы безопасности демонстрировали и до сих пор демонстрируют высокий уровень сдержанности.

Правительство Албании оказывается не в состоянии принять какие-либо меры, с тем чтобы положить конец деятельности террористических банд на своей территории, и вместо этого с особым рвением поощряет терроризм и террористические акты в отношении Югославии, в том числе и посредством заявлений, с которыми выступают албанские официальные лица и руководители.

Представитель Албании умышленно обошла стороной то обстоятельство, что Албания превратилась в центр формирования всех видов террористических групп и организаций, пособничества международной организованной преступности, плацдарм для совершения террористических актов и варварских нападений на территории Союзной Республики Югославии. Почти каждый день, зачастую при содействии албанской армии и полиции, крупные или мелкие группировки до зубов вооруженных террористов предпринимают попытки незаконно проникнуть на территорию Союзной Республики Югославии.

В доказательство этому можно привести тот факт, что министр иностранных дел Албании г-н Милё в одном из недавних интервью признал, что Албания предоставляет убежище террористам на своей территории. Хорошо известно также, что террористов вербуют, организуют, вооружают и готовят на сборных пунктах в Байрам-Цурри, Тропое и Кукесе.

Позвольте мне проиллюстрировать демонстрируемую албанскими властями терпимость по отношению к действиям террористов событиями 18 августа, когда террористы подвергли обстрелу православный храм в Скутари, нанеся ему серьезный ущерб и повредив, в частности, его алтарь и иконостас. Ясно, что это грубая бессмысленная террористическая вылазка против представителей сербского и черногорского меньшинства в Албании является следствием растущих антисербских и антиюгославских настроений, подогреваемых теми силами в Албании, которые выступают за отделение участков территории Сербии и исповедуют терроризм как одно из средств достижения своих целей. Этот инцидент показывает также, что албанские власти не желают бороться с терроризмом. Это утверждение содержится в ноте протеста, направленной посольству Албании в Белграде

21 августа, о чем были поставлены также в известность штаб-квартира ОБСЕ в Вене и Австрия как действующий председатель ЕС.

Готовность албанских властей к сотрудничеству в проявлении заботы о беженцах, которые оставили свои жилища под угрозами террористов и будто бы нашли себе убежище в настоящее время на севере Албании, представляется фальшивой. Если бы такая готовность была искренней, то албанские власти положительно восприняли бы предложение югославского правительства о том, чтобы комиссар по делам беженцев Сербии г-жа Братислава Морина отправилась в Албанию и призвала беженцев возвратиться к своим очагам при гарантировании властями Сербии и Союзной Республики Югославии их безопасности и других условий, необходимых для их возвращения.

Выдвинутое представителем Албании предложение, согласно которому ее страна "поможет" в урегулировании политических и гуманитарных проблем в Косово и Метохии, - это неприкрытый, продиктованный провокационными устремлениями цинизм, поскольку Албания не в состоянии найти способ урегулирования своего собственного положения, которое представляется катастрофическим вследствие политики, проводимой ее нынешними политическими лидерами.

Решимость Союзной Республики Югославии последовательно и неуклонно выполнять положения Московского заявления во всем его объеме всем хорошо известна. Делегация государства настойчиво продолжает призывать к не обставляемому никакими условиями диалогу, направленному на урегулирование всех проблем в Косово и Метохии. Несмотря даже на то, что представители этнических албанских политических партий образовали новую делегацию, этот диалог до сих пор так и не начат, поскольку ясно, что политические лидеры этнических албанцев Косово и Метохии не выступают за мирное урегулирование.

Я просил бы Вас, г-н Председатель, распространить это письмо в качестве официального документа Подкомиссии по пункту 9 повестки дня.

(подпись)

Мирослав МИЛОШЕВИЧ
Временный поверенный в делах
